

Domstolens dom (femte avdelningen) av den 19 juni 2014 (begäran om förhandsavgörande från Supremo Tribunal Administrativo – Portugal) – Centro Hospitalar de Setúbal, EPE, Serviço de Utilização Comum dos Hospitais (SUCH) mot Euresst Portugal – Sociedade Europeia de Restaurantes Lda

(Mål C-574/12) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Offentlig upphandling av tjänster — Direktiv 2004/18/EG — Tilldelning av kontrakt utan offentlig upphandling (så kallad in house-tilldelning) — Den enhet som tilldelats kontraktet är juridiskt fristående i förhållande till den upphandlande myndigheten — Enhet som tillhandahåller tjänster avseende bistånd och stöd i samband med sjukvårdsverksamhet — Allmännyttig ideell förening — Majoriteten av medlemmarna utgörs av de upphandlande myndigheterna — Minoriteten av medlemmarna utgörs av privata välgörenhetsorganisationer — Verksamhet som med minst 80 procent av årsomsättningen utförs till förmån för medlemmarna)

(2014/C 282/10)

Rättegångsspråk: portugisiska

Hänskjutande domstol

Supremo Tribunal Administrativo

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Centro Hospitalar de Setúbal, EPE, Serviço de Utilização Comum dos Hospitais (SUCH)

Motpart: Euresst Portugal – Sociedade Europeia de Restaurantes Lda

Domslut

När den enhet som tilldelas ett offentligt kontrakt är en allmännyttig ideell förening som, vid tilldelningen av kontraktet, har inte bara organ som hör till den offentliga sektorn som sina medlemmar, utan även privata ideella institutioner för social solidaritet, är villkoret om "motsvarande kontroll" – som fastställts i domstolens praxis för att en tilldelning av ett offentligt kontrakt ska kunna anses utgöra en "in house"-transaktion – inte uppfyllt, vilket innebär att Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggentreprenader, varor och tjänster ska tillämpas.

⁽¹⁾ EUT C 79, 16.3.2013.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 19 juni 2014 (begäran om förhandsavgörande från Bundespatentgericht – Tyskland) – Bayer CropScience AG mot Deutsches Patent- und Markenamt

(Mål C-11/13) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Patenträtt — Växtskyddsmedel — Tilläggskydd — Förordning (EG) nr 1610/96 — Artiklarna 1 och 3 — Begreppen "produkt" och "verksamma ämnen" — Skyddsämne)

(2014/C 282/11)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundespatentgericht

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Bayer CropScience AG

Motpart: Deutsches Patent- und Markenamt

Domslut

Begreppet produkt i artikel 1 punkt 8 och i artikel 3.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1610/96 av den 23 juli 1996 om införande av tilläggsskydd för växtskyddsmedel och begreppet verksamma ämnen i artikel 1 punkt 3 i förordningen ska tolkas så, att de kan omfatta ett ämne som är avsett att användas som skyddsämne, förutsatt att ämnet har en egen toxisk, fytotoxisk eller växtskyddande verkan.

⁽¹⁾ EUT C 23.3.2013.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 12 juni 2014 (begäran om förhandsavgörande från Gerechtshof te Amsterdam, Nederländerna) – Inspecteur van de Belastingdienst/Noord/kantoor Groningen mot SCA Group Holding BV (C-39/13), X AG m.fl./Inspecteur van de Belastingdienst Amsterdam (C-40/13), Inspecteur van de Belastingdienst Holland-Noord/kantoor Zaandam/MSA International Holdings BV, MSA Nederland BV (C-41/13)

(Förenade målen C-39/13–C-41/13) ⁽¹⁾

(Etableringsfrihet — Inkomstskatt för juridiska personer — Skattemässig enhet bestående av bolag i samma koncern — Begäran — Skäl för avslag — Sätet för ett eller flera mellanliggande bolag eller för moderbolaget beläget i en annan medlemsstat — Avsaknad av fast driftställe i den beskattande staten)

(2014/C 282/12)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Gerechtshof te Amsterdam

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Inspecteur van de Belastingdienst/Noord/kantoor Groningen (C-39/13), X AG, X1 Holding GmbH, X2 Holding GmbH, X3 Holding GmbH, D1 BV, D2 BV, D3 BV (C-40/13), Inspecteur van de Belastingdienst Holland-Noord/kantoor Zaandam (C-41/13)

Motpart: SCA Group Holding BV (C-39/13), Inspecteur van de Belastingdienst Amsterdam (C-40/13), MSA International Holdings BV, MSA Nederland BV (C-41/13),

Domslut

- 1) I målen C-39/13 och C-41/13 ska artiklarna 49 FEUF och 54 FEUF tolkas så, att de utgör hinder för en lagstiftning i en medlemsstat enligt vilken ett moderbolag med hemvist i landet får bilda en skattemässig enhet med ett dotterdotterbolag med hemvist i landet när moderbolaget äger detta via ett eller flera bolag med hemvist i landet, men inte när moderbolaget äger dotterdotterbolaget via bolag utan vare sig hemvist eller fast driftställe i den medlemsstaten.
- 2) I mål C-40/13 ska artiklarna 49 FEUF och 54 FEUF tolkas så, att de utgör hinder för en lagstiftning i en medlemsstat enligt vilken systemet med skattemässiga enheter får tillämpas för moderbolag med hemvist i landet som äger dotterbolag med hemvist i landet, men inte för systerbolag med hemvist i landet vars gemensamma moderbolag varken har säte eller fast driftställe i den medlemsstaten.

⁽¹⁾ EUT C 123, 27.4.2013.